

**ANALISIS STRUKTUR DAN MAKNA**

介词 *JIÈCÍ* 'PREPOSISI' 于 *YÚ*

**DALAM BAHASA MANDARIN**

**SKRIPSI**

Diajukan untuk melengkapi persyaratan mencapai gelar Sarjana Sastra



Disusun oleh

**MARIA ULFAH HANOUM**

**(07120017)**

**SASTRA CINA**

**FAKULTASSASTRA**

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

**JAKARTA**

**2011**

**LEMBAR PERSETUJUAN SKRIPSI**

yang berjudul

**ANALISIS STRUKTUR dan MAKNA**

介词 *JIÈCÍ* 'PREPOSISI' 于 *YÚ*

dalam BAHASA MANDARIN

oleh

**MARIA ULFAH HANOUM**

**(07120017)**

Disetujui untuk diujikan dalam sidang skripsi ujian Skripsi Sarjana

Mengetahui,

Ketua Jurusan Sastra Cina



**C. Dewi Hartati, SS, M.Si**

Pembimbing



**Yulie Neila Chandra, SS, M.Hum**

## LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul “ANALISIS STRUKTUR dan MAKNA 介词 *JIÈCÍ* ‘PREPOSISI’ 于 *YÚ* dalam BAHASA MANDARIN” telah diuji dan dinyatakan lulus pada hari Kamis tanggal 24 Februari 2011 dihadapan panitia ujian skripsi Fakultas Sastra Universitas Dharma Persada.

### Tim Penguji Skripsi

Ketua Panitia/Penguji



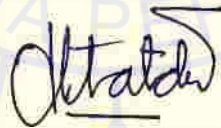
Alexandra S. Ekapartiwi, SS, M.Pd

Pembimbing/Penguji



Yulie Neila Chandra, SS, M.Hum

Pembicara/Penguji



C. Dewi Hartati, SS, M.Si

Dekan Fakultas Sastra

  
Dr. Hj. Albertine S. Minderop, MA

FAKULTAS SASTRAS

Ketua Jurusan Sastra Cina



C. Dewi Hartati, SS, M.Si

## SURAT PERNYATAAN

Saya yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Maria Ulfah Hanoum

NIM : 07120017

Fakultas/Jurusan : Sastra Cina

Tahun Akademik : 2007

Menyatakan bahwa karya ilmiah yang saya susun di bawah bimbingan Yulie Neila Chandra, SS, M.Hum, dengan judul “ANALISIS STRUKTUR dan MAKNA 介词 *JIÈCÍ* ‘PREPOSISI’ 于 *YÚ* dalam BAHASA MANDARIN” bukan merupakan jiplakan skripsi sarjana atau karya orang lain, sebagian ataupun seluruhnya dan isi di dalam karya ilmiah saya tersebut adalah sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya.

Jakarta, .....2011

Maria Ulfah Hanoum

## KATA PENGANTAR

Puji dan syukur penulis panjatkan kepada Allah S.W.T yang telah memberikan rahmat dan karunia-Nya, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi dengan judul “ANALISIS STRUKTUR dan MAKNA 介词 *JIÈCÍ* ‘PREPOSISI’ 于 *YÚ* dalam BAHASA MANDARIN”.

Skripsi ini diajukan guna melengkapi syarat dalam mencapai gelar Sarjana Sastra jenjang pendidikan Strata Satu Program Studi Sastra Cina pada Fakultas Sastra Universitas Darma Persada.

Penulis menyadari, skripsi yang ditulis ini bukan merupakan suatu yang *instant* dan masih jauh dari sempurna. Ini merupakan buah dari suatu proses yang relatif panjang, menyita segenap tenaga dan fikiran. Tanpa segenap motivasi, kesabaran, kerja keras, dan do’a, mustahil penulis sanggup untuk menjalani tahap demi tahap dalam kehidupan akademik di Fakultas Sastra Universitas Darma Persada, selama lebih kurang tiga setengah tahun lamanya.

Penulis menyadari bahwa penulisan skripsi ini sulit untuk dapat terwujud tanpa adanya bantuan dari berbagai pihak. Oleh karena itu dalam kesempatan ini penulis ingin mengucapkan banyak terima kasih kepada semua pihak yang memberikan kontribusinya baik secara moril maupun materil. Dengan segala kerendahan hati, ucapan terima kasih yang tak terhingga, wajib penulis berikan kepada:

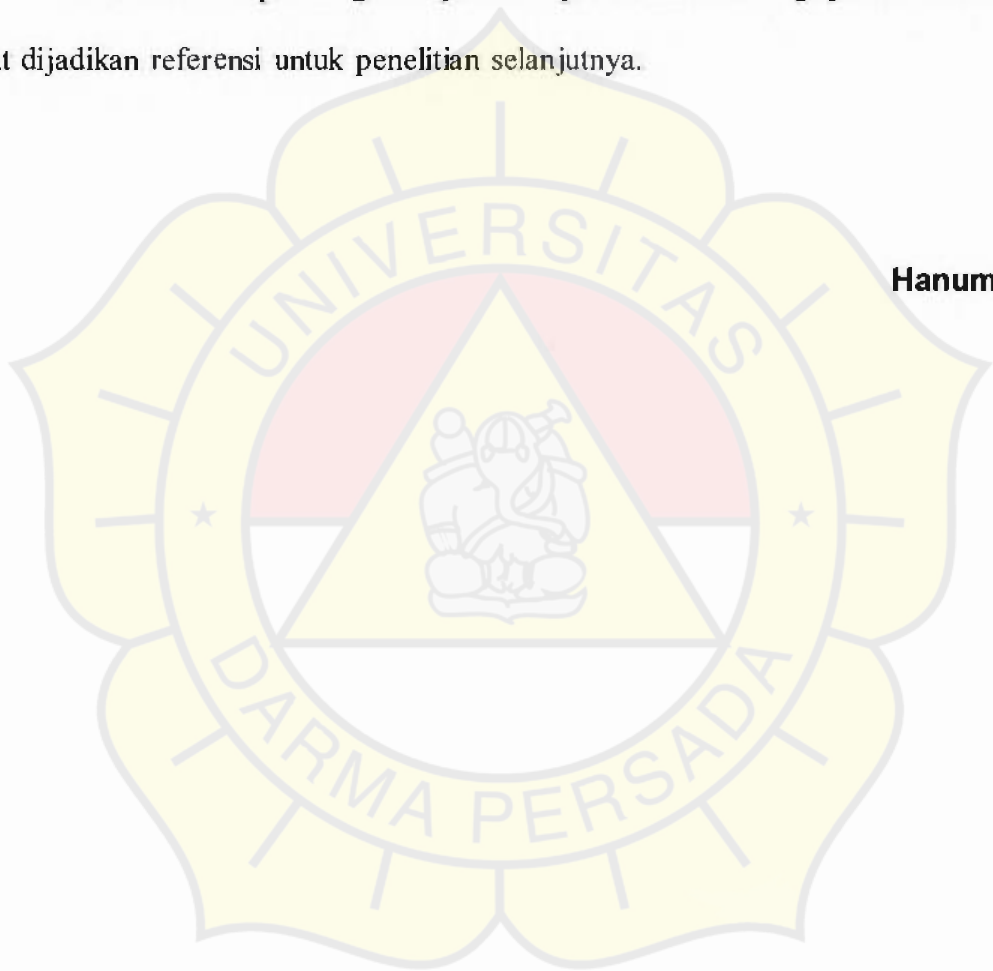
1. Allah S.W.T yang selalu menemani dan memberikan petunjuk dalam setiap langkah yang saya tempuh dan selalu menjadi tempat berserah

dikala gundah dan kehilangan arah. *So much thanks are not enough to show how much i really thank You.*

2. Dosen pembimbing yaitu Ibu Yulie Neila Chandra, SS, M.Hum, yang telah berkenan membimbing saya dalam penulisan skripsi ini. Betapa arahan/petunjuk/bimbingan dari beliau telah menyadarkan saya akan pentingnya penguasaan teori struktur dan makna dalam menganalisis.
3. Dosen-dosen Fakultas Sastra Cina Universitas Darma Persada, yang tidak dapat disebutkan namanya satu persatu di halaman ini, yang telah mengajar saya selama menuntut ilmu di Universitas Darma Persada. Terimakasih untuk ilmu yang sangat bermanfaat bagi saya, hormat saya selalu untuk kalian.
4. Keluarga tercinta, terutama mama dan ayah yang selalu memberikan motivasi moril maupun materil. Abang yang selalu siap membantu ketika diminta bantuan. Sepupu-sepupu, Gita dan Farrah yang selalu menemani dalam suka maupun duka. Tante, nenek dan seluruh keluarga besar yang namanya tidak dapat disebutkan satu persatu. 感谢你们!
5. Yang terkasih Luthfi Taba Gunawan, yang telah setia menemani dan memberikan motivasi dari hari ke hari, sehingga saya dapat melewati masa-masa senang maupun sulit dalam proses penulisan skripsi ini.
6. Teman-teman seperjuangan Fakultas Sastra Cina angkatan 2007, khususnya Elia Ratna Yanti, yang telah membantu dalam penulisan skripsi ini. *I'm gonna miss you guys!*

7. Keluarga besar Swara Unsada khususnya Srikandi Swara Unsada, terima kasih untuk cita dan cinta yang kalian ajarkan kepada saya.
8. Motivasi dari seluruh teman-teman yang namanya tidak dapat disebutkan di halaman ini. Terima kasih.

Penulis berharap semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi pembaca dan dapat dijadikan referensi untuk penelitian selanjutnya.



**Hanum**

## ABSTRAKSI

本研究的目的是了解介词“于”的使用。研究中的分析就是语法功能与语义分析的。

在句子中介词“于”的用法分为两个部分。用于动词后(动词 + 于)和用于动词前(于 + 动词)。用于动词后(动词 + 于)有多种用法:表示处所,来源,时间,方向,目标,对象,表示被动和比较。可译为“在”,“从”,“自”,“对”,“向”,“由于”,“比”和“被”。用于动词前有多种用法:表示时间,对象,和范围。可译为“在”,“对”,也“向”。

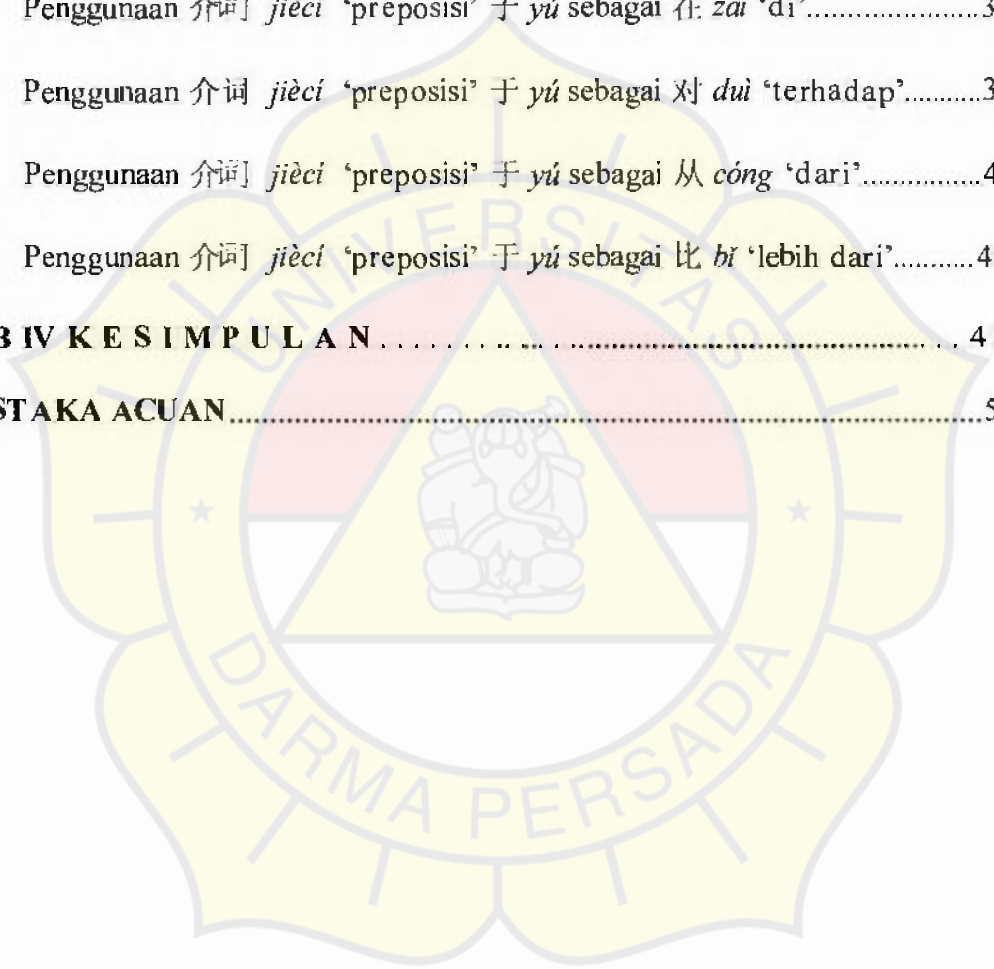
研究中的资料以文学书籍,文章,短篇小说,小说,报纸,杂志为资料。资料的分析根据介词“于”的结构和意义论。

研究的结果介词“于”表示在句子中,经常出现使用是表示范围,时间,处所,来源,对象和比较。可译为在,从,对,比。介词“于”后边一般是名词(名词词组)或代词,当作介词词组(介词结构)。因此那个介词词组有语法功能,就是状语或补语。

## DAFTAR ISI

Halaman Judul.....	i
Lembar Persetujuan.....	ii
Lembar Pengesahan.....	iii
Surat Pernyataan.....	iv
Kata Pengantar.....	v
Abstraksi.....	viii
Daftar Isi.....	ix
Daftar Singkatan dan Istilah.....	xi
<b>BAB I PENDAHULUAN.....</b>	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	6
1.3 Tujuan dan Manfaat Penelitian.....	6
1.4 Ruang Lingkup.....	6
1.5 Hipotesis.....	7
1.6 Metode Penelitian.....	7
1.7 SumberData.....	8
1.8 Sistematika Penulisan.....	8
<b>BAB II KERANGKA ACUAN TEORETIS.....</b>	<b>9</b>
2.1 词类 <i>cí lèi</i> ‘KelasKata’.....	9
2.2 介词 <i>jiè cí</i> ‘Preposisi’.....	16
2.3 介词 <i>jiè cí</i> ‘Preposisi’ 于 <i>yú</i> .....	19

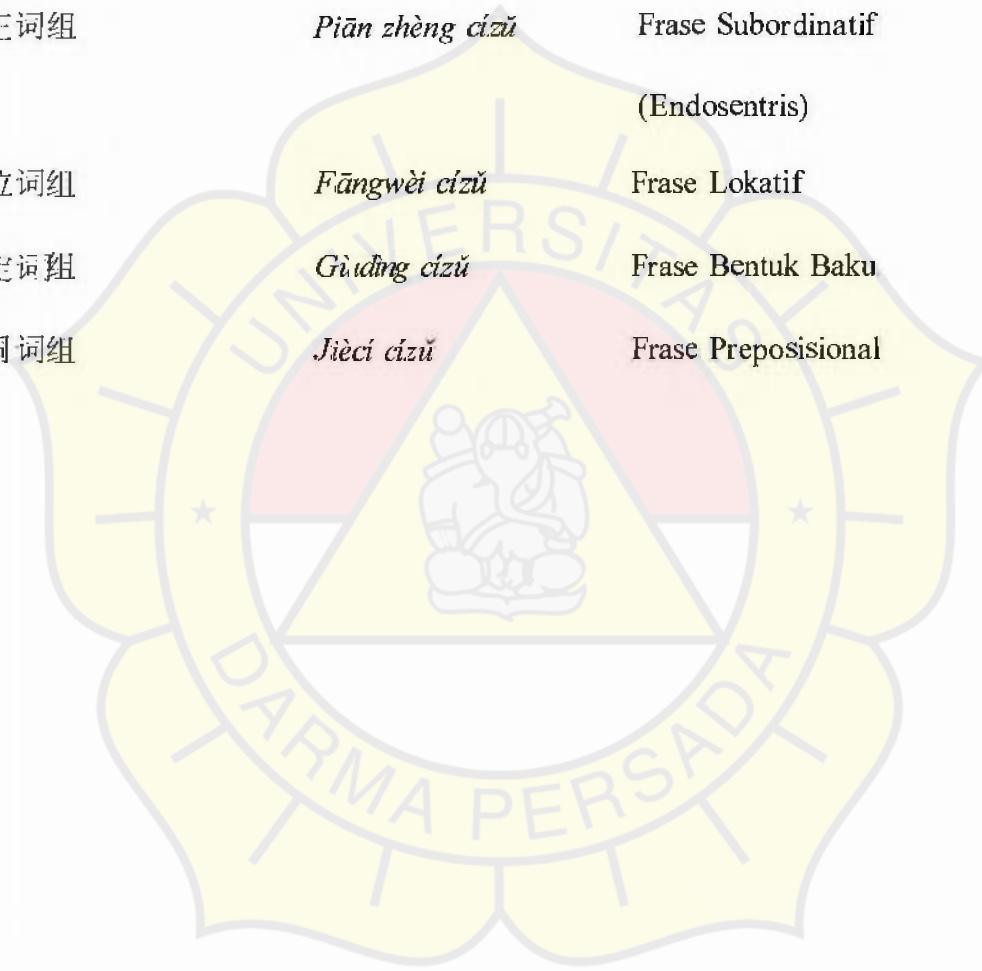
2.3.1	Makna 介词 <i>jiècí</i> ‘Preposisi’ 于 <i>yú</i> .....	19
2.3.2	Struktur 介词 <i>jiècí</i> ‘Preposisi’ 于 <i>yú</i> .....	24
<b>BAB III ANALISIS MAKNA DAN STRUKTUR 介词 <i>JIÈCÍ</i> ‘PREPOSIISI’</b>		
	于 <i>YÚ</i> .....	32
3.1	Penggunaan 介词 <i>jiècí</i> ‘preposisi’ 于 <i>yú</i> sebagai 在 <i>zài</i> ‘di’.....	32
3.2	Penggunaan 介词 <i>jiècí</i> ‘preposisi’ 于 <i>yú</i> sebagai 对 <i>duì</i> ‘terhadap’.....	38
3.3	Penggunaan 介词 <i>jiècí</i> ‘preposisi’ 于 <i>yú</i> sebagai 从 <i>cóng</i> ‘dari’.....	43
3.4	Penggunaan 介词 <i>jiècí</i> ‘preposisi’ 于 <i>yú</i> sebagai 比 <i>bǐ</i> ‘lebih dari’.....	46
<b>BAB IV KESIMPULAN</b> .....		49
<b>PUSTAKA ACUAN</b> .....		52



**DAFTAR SINGKATAN DAN ISTILAH  
DALAM BAHASA MANDARIN**

GOL	Kata Penggolong	
N-O	Nama Orang	
N-T	Nama Tempat	
PAR	Partikel	
PREP	Preposisi	
名次	<i>Míngcí</i>	Nomina
动词	<i>Dòngcí</i>	Verba
形容词	<i>Xíngróngcí</i>	Adjektiva
数次	<i>Shùcì</i>	Numeralia
量词	<i>Liàngcí</i>	Kata Penggolong
代词	<i>Dàicí</i>	Pronomina
副词	<i>Fùcí</i>	Adverbia
介词	<i>Jiècí</i>	Preposisi
连词	<i>Liáncí</i>	Konjungsi
助词	<i>Zhùcí</i>	Partikel
叹词	<i>Tàncí</i>	Interjeksi
主语	<i>Zhǔyǔ</i>	Subjek
谓语	<i>Wèiyǔ</i>	Predikat
宾语	<i>Bīnyǔ</i>	Objek

定语	<i>Dìngyǔ</i>	Atributif
状语	<i>Zhuàngyǔ</i>	Adverbial
补语	<i>Bǔyǔ</i>	Komplemen
象声词	<i>Xiàngshēngcí</i>	Onomatope
偏正词组	<i>Piān zhèng cízǔ</i>	Frase Subordinatif (Endosentris)
方位词组	<i>Fāngwèi cízǔ</i>	Frase Lokatif
固定词组	<i>Gùdìng cízǔ</i>	Frase Bentuk Baku
介词词组	<i>Jiècí cízǔ</i>	Frase Preposisional



## BABI

### PENDAHULUAN

#### 1.1 Latar Belakang

Bahasa ialah sistem lambang bunyi yang arbitrer yang dipergunakan oleh para anggota kelompok sosial untuk bekerja sama, berkomunikasi dan mengidentifikasikan diri. Bahasa bukanlah sistem yang tunggal, melainkan terdiri dari beberapa subsistem, yakni subsistem fonologi, gramatika dan leksikon. Bentuk bahasa dapat berupa wacana, kalimat, frase, klausa, kata, dan morfem. Dengan bahasa, suatu kelompok sosial juga mengidentifikasikan dirinya. Di antara semua ciri budaya, bahasa adalah ciri pembeda yang paling menonjol. Karena dengan bahasa tiap kelompok sosial merasa diri sebagai kesatuan yang berbeda dari kelompok lain. (Djoko Kentjono 1990:2-4)

Bahasa Mandarin merupakan bahasa yang digunakan oleh suku bangsa 汉 *Hàn* yang mempunyai populasi lebih dari 90% dari total populasi di Negara Cina. Bahasa Nasional Cina adalah 汉语 *Hànyǔ* 'Bahasa Mandarin'.

Tata bahasa adalah unsur penting dalam bahasa Mandarin. Orang asing belajar bahasa Mandarin harus mempunyai pemahaman yang baik terhadap karakteristik tata bahasa Mandarin, sebelum dapat menguasai aturan pembuatan kalimat, dan penggunaan kata.

Kalimat adalah satuan bahasa lengkap yang dapat dimengerti dan berdiri sendiri dalam komunikasi sosial. Sebuah kalimat terdiri dari berbagai macam kata dan frase, diatur berdasarkan hubungan gramatikal tertentu.

Berdasarkan kategori semantik, 词 *cí* 'kata' adalah satuan gramatikal terkecil dari bahasa yang mempunyai makna dan dapat berdiri sendiri; sedangkan frase adalah satuan gramatikal yang dibentuk dari minimal dua unsur kata atau lebih. 词 *cí* 'kata' di dalam Bahasa Mandarin dapat diklasifikasikan ke dalam dua kelas kata, yaitu 实词 *shící* 'kata leksikal' dan 虚词 *xūcí* 'kata gramatikal'. 实词 *shící* 'kata leksikal' adalah kata yang memiliki makna konkret, seperti 名词 *míngcí* 'nomina', 动词 *dòngcí* 'verba', 代词 *dàicí* 'pronomina, 形容词 *xíngróngcí* 'adjektiva', 数词 *shùcí* 'numeralia', 量词 *liàngcí* 'kata penggolong'. 虚词 *xūcí* 'kata gramatikal' adalah kata yang tidak mempunyai makna konkret, seperti 介词 *jiècí* 'preposisi', 连词 *liáncí* 'konjungsi, 象声词 *xiàngshēngcí* 'onomatope', 叹词 *tàncí* 'interjeksi, 副词 *fùcí* 'adverbia' dan 助词 *zhùcí* 'partikel'. (Li Dejin dan Cheng Meizhen 1998:1-11).

Salah satu kelas kata yang menarik dalam Bahasa Mandarin adalah 介词 *jiècí* 'preposisi'. 介词 *jiècí* 'preposisi' ialah kata yang terletak di depan 名词 *míngcí* 'nomina' atau 代词 *dàicí* 'pronomina' sehingga membentuk frase preposisional, yang menunjukkan waktu, tempat, arah, obyek, alasan, cara, bentuk pasif, perbandingan, atau pengecualian. Preposisi memiliki karakteristik, seperti tidak dapat digunakan sendiri, tetapi harus diikuti oleh 名词 *míngcí* 'nomina' atau 代词 *dàicí* 'pronomina'; tidak dapat direduplikasi; dan tidak dapat dirangkai dengan partikel aspektual. Preposisi sendiri tidak memiliki fungsi sintaktis. Namun, jika sudah dirangkai dengan 名词 *míngcí* 'nomina' atau 代词 *dàicí*

'pronomina' yang membentuk frase preposisional, barulah dapat memiliki fungsi. (Li Dejin dan Cheng Meizhen 1998:117-119).

Jumlah 介词 *jiècí* 'preposisi' tidak banyak, tetapi frekuensi penggunaannya tinggi, dan setiap 介词 *jiècí* 'preposisi' sering kali memiliki penggunaan yang beragam. 介词 *jiècí* 'preposisi' yang sering digunakan di antaranya adalah 在 *zài*, 于 *yú*, 从 *cóng*, 自 *zì*, 打 *dǎ*, 由 *yóu*, 朝 *cháo*, 向 *xiàng*, 往 *wǎng*, 到 *dào*, 对 *duì*, 为 *wéi*, 把 *bǎ*, 被 *bèi*, 比 *bǐ*, 给 *gěi*, 由于 *yóuyú*, 关于 *guānyú* (Liu Yuehua, Pan Wenyu dan Gu Hua 2001:263-269).

Di antara sejumlah 介词 *jiècí* 'preposisi' tersebut, penulis tertarik pada 介词 *jiècí* 'preposisi' 于 *yú*. Hal itu disebabkan, penggunaan 介词 *jiècí* 'preposisi' 于 *yú* cukup beragam. Pada umumnya 介词 *jiècí* 'preposisi' 于 *yú* dapat disulihkan dengan 在 *zài*, 从 *cóng*, 对 *duì*, 向 *xiàng*, 到 *dào*, 由于 *yóuyú* dan sebagainya. Berikut contoh pemakaian 介词 *jiècí* 'preposisi' 于 *yú* dalam kalimat.

(1.1) 第一次世界大战爆发于 1914 年。

*dì yīcì shìjiè dàzhàn bàofā PREP 1914 nián*

pertama kali dunia perang meletus PREP 1914 tahun

'Perang Dunia Pertama meletus pada tahun 1914'.

(汉语印度尼西亚语大词典 *Hànyǔ Yìndù Ní Xīyǎ Yǔ Dà Cídián* 1995:1081)

(1.2) 出于自愿。

*chū PREP zìyuàn*

berasal PREP diri kemauan

‘Atas kemauan sendiri’.

(汉语印度尼西亚语大词典 *Hànyǔ Yìndù Ní Xīyǎ Yǔ Dà Cídiǎn*  
1995:1081)

(1.3) 忠于祖国。

*zhōng PREP zǔguó*

setia PREP tanah air

‘Setia pada tanah air’.

(汉语印度尼西亚语大词典 *Hànyǔ Yìndù Ní Xīyǎ Yǔ Dà Cídiǎn*  
1995:1081)

(1.4) 求助于人。

*qiúzhù PREP rén*

mohon bantuan PREP orang

‘Minta bantuan kepada orang lain’.

(汉语印度尼西亚语大词典 *Hànyǔ Yìndù Ní Xīyǎ Yǔ Dà Cídiǎn*  
1995:1081)

(1.5) 自吾氏三世居是乡，积于今六十岁矣。

*zì wú shì sānshì jū shì xiāng, jī PREP jīn liù shí suì yǐ*

Sendiri saya keluarga tiga generasi tinggal adalah desa, mengumpulkan PREP sekarang enam puluh tahun sudah

‘Sejak keluarga kami tiga generasi tinggal di desa ini, sampai sekarang sudah 60 tahun’.

(Wang Liyan 1999: 219)

(1.6) 贪生于不足，不足生于不农。

*tānshēng PREP bùzú, bùzú shēng PREP bù nóng*

keserakahan lahir PREP kekurangan, kekurangan lahir PREP tidak bertani

‘Keserakahan lahir karena kekurangan, kekurangan lahir karena tidak bertani’.

(古汉语实用词典 *Gǔ Hànyǔ Shíyòng Cidiǎn* 2004:676)

Pada contoh (1.1), penggunaan 介词 *jiècí* ‘preposisi’ 于 *yú* bersinonim dengan 在 *zài* yang bermakna menyatakan tempat terjadinya suatu peristiwa. Pada contoh (1.2), 介词 *jiècí* ‘preposisi’ 于 *yú* memiliki makna sama dengan 从 *cóng* yang berarti ‘dari’. Pada contoh (1.3), penggunaan 介词 *jiècí* ‘preposisi’ 于 *yú* memiliki makna yang sama dengan 对 *duì* yang berarti ‘terhadap’. Pada contoh (1.4), makna 介词 *jiècí* ‘preposisi’ 于 *yú* menyatakan arah. Pada contoh (1.5), penggunaan 介词 *jiècí* ‘preposisi’ 于 *yú* menyatakan waktu sebuah peristiwa.

Penggunaan 介词 *jiècí* ‘preposisi’ 于 *yú* pada contoh (1.6), memiliki persamaan makna dengan 出于 *yóuyú* yang berarti ‘oleh karena’.

## 1.2 Rumusan Masalah

Berdasarkan pemaparan mengenai 介词 *jiècí* ‘preposisi’ 于 *yú* di dalam subbab latar belakang, masalah yang dibahas dalam penelitian ini adalah

1. Bagaimana makna yang muncul dari 介词 *jiècí* ‘preposisi’ 于 *yú* dalam suatu kalimat?
2. Bagaimana struktur penggunaan 介词 *jiècí* ‘preposisi’ 于 *yú* dalam suatu kalimat?

## 1.3 Tujuan dan Manfaat Penelitian

Penulis tertarik untuk menganalisis penggunaan 介词 *jiècí* ‘preposisi’ 于 *yú*, agar dapat lebih memahami makna dan struktur penggunaan 介词 *jiècí* ‘preposisi’ 于 *yú* dalam suatu kalimat. Penelitian ini juga bermanfaat untuk menambah wawasan di bidang sintaksis dan semantik Bahasa Mandarin.

## 1.4 Ruang Lingkup

Penulis membatasi masalah pada makna yang muncul dari penggunaan 介词 *jiècí* ‘preposisi’ 于 *yú* dalam suatu kalimat. Penulis tidak meneliti 连词 *liáncí* ‘konjungsi’ 于 *yú* seperti, 于是 *yúshì* ‘lalu’.

## 1.5 Hipotesis

介词 *jiècí* 'preposisi' 于 *yú* sendiri tidak memiliki fungsi sintaktis. Namun, jika sudah dirangkai dengan 名词 *míngcí* 'nomina' atau 代词 *dàicí* 'pronomina' yang membentuk frase preposisional, barulah dapat memiliki fungsi, yang umumnya adalah 状语 *zhuàngyǔ* 'adverbial'. 介词 *jiècí* 'preposisi' 于 *yú* dapat diterjemahkan sebagai 在 *zài*, 从 *cóng*, 对 *duì*, 向 *xiàng*, 到 *dào*, dan 由于 *yóuyú*.

## 1.6 Metode Penelitian

Dalam penelitian ini, penulis menggunakan metode penelitian deskriptif analisis dengan menggunakan metode kepustakaan, yaitu menggunakan buku-buku berbahasa Mandarin, Indonesia, dan Inggris yang membahas struktur dan makna 介词 *jiècí* 'preposisi' 于 *yú*.

Penulis juga menggunakan beberapa sumber sebagai landasan teori, yaitu Djoko Kentjono dalam buku Dasar – Dasar Linguistik Umum, Li Deijin dan Cheng Meizhen dalam buku 外国人实用汉语语法 *Wàiguó Rén Shíyòng Hànyǔ Yǔfǎ* (A Practical Chinese Grammar for Foreigners) tentang klasifikasi kelas kata dan preposisi, Liu Yuehua, Pan Wenyu dan Gu Wei dalam buku 实用现代汉语语法 *Shíyòng Xiàndài Hànyǔ Yǔfǎ* tentang berbagai macam preposisi dan 汉语印度尼西亚语大词典 *Hànyǔ Yīn dù ní xī yǎ Yǔ Dà Cídiǎn* 'Kamus Besar Tionghoa-Indonesia'.

### 1.7 Sumber Data

Data yang penulis gunakan sebagai bahan analisis 介词 *jiècí* 'preposisi' 于 *yú* adalah cerpen 我的遥远的清平湾 *Wǒ de Yáoyuǎn de Qīngpíng Wān* karya Shi Tiesheng, dan kumpulan cerpen karya Jia Feng'ao yang berjudul 油月亮 *Yóu Yuèliǎng*. Selain sumber data di atas, penulis juga mengambil dari koran berbahasa Mandarin yaitu 印尼日报 *Yīnní Rìbào* 'Harian Indonesia'.

### 1.8 Sistematika Penulisan

Penulis membagi sistematika penulisan ini menjadi empat bagian, dengan perincian sebagai berikut.

BAB I merupakan pendahuluan yang terdiri dari latar belakang, rumusan masalah, tujuan penelitian, ruang lingkup, hipotesis, metode penelitian, sumber data, dan sistematika penulisan.

BAB II adalah kerangka acuan teoretis yang berisi pembahasan mengenai landasan teori yang penulis gunakan dalam menganalisis data, antara lain mengenai 词类 *cílèi* 'kelas kata', 介词 *jiècí* 'preposisi', dan penggunaan 于 *yú* sebagai 介词 *jiècí* 'preposisi'.

BAB III berisi analisis data, yang juga merupakan pembahasan menyeluruh mengenai pemakaian 介词 *jiècí* 'preposisi' 于 *yú*, baik berdasarkan makna maupun strukturnya di dalam kalimat.

BAB IV adalah penutup yang berisi kesimpulan berdasarkan hasil analisis pada bah sebelumnya.